

Szerkesztővel értekezni lehet minden nap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai Főzsef szerkesztő nevére küldendő.

MURAKÖZ

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt
Fél évre 2 frt
Negyed évre 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések még elfogadhatók:

Budapest: Goldberger A. V. és
Eckstein B. hird. irod. Bőcsben:
Schlek H., Dukas M., Oppelik A.,
Daube G. L. és társánál és Herndl.
Brünnen: Stern M.

Nyitólépettsora 10 kr.

Kiadóhivatal:

Fischer Fülöp könyvkereskedése.
Ide küldendők az előfizetési díjak
nyitólépek és hirdetésak.

MAGYAR és HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ és SZÉPIRODALMI HETILAP.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A »Muraközi tisztai önszegélyző szövetkezet«, a »Csáktornyai takarékpénztár«, a »Muraközi takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

Néhány szó a családalapítás kérdéséhez.

A családalapítás mind nehezebbé és ennél fogva mind ritkábbá válik, és az egyedülletben, mely eleintén egy kellemetlen szükségnek volt a következménye, idővel mind többen fedeztek fel oly kedves sajátosságokat, melyek azt kívánatossá, olyanná teszik, hogy még azok sem alapítanak családot, akiknek ez módjukban állana.

Az agglagények és ennél fogva a vén leányok száma mindenfelé, leginkább azonban az értelmiség körében ijesztő módon szaporodik. És hogy e tagadhatatlan tény mily szomorú befolyással van az egész társadalmi életre, arról a kriminális-, az öngyilkossági- és az erkölcsrendészeti statisztika nyújtanak a kételkedőnek kellelőnél bővebb tájékoztatást.

Mi czélja van az egyedül álló embernek?

Élni és semmi más — csak nem lehet egy gondolkozó és érző lénynek élet-célja?

Csak nagy bölcssek és ritka fenkölt lelkű emberek tudnak felemelkedni azon testvéri kapocs teljes megértéséhez, mely az egyes embertársaihoz fűzi. De e kevésbé is kevesebb az olyan, aki embertársai boldogságában, felebarátai jólétében tudná saját életcélját megtalálni; aki a körülte nyitlatszó embertömeget érdemesnek tartaná

arra, hogy érte küzdjön és képes volna nyugodt megelégedéssel várni a halált, ha tudja, hogy az emberi nemet a haladás útján egy lépéssel előbbre vitte — és nincs halálos ágya körül senkije, akiről elmondhatná, hogy ez mindenét neki köszönheti.

De az emberek túlyomó többsége nem bölcselkedik; nem törődik embertársai sorsával; és midőn nincs kívül gondolnia, nincs komoly életcélja — és mégis él, mert megszületett és nem volt bátorsága arra, hogy önkéntülök löknie magát vissza a semmiségbe, melyből a sors szeszélye, egy kellemetlen véletlen kiragadta; akkor csakis arra törekszik, hogy életét minél kellemesebbé, minél élvezetesebbé tegye, a legcsekélyebb súlyt sem helyezve arra, hogy a múlt élvezetek nem járnak-e mások megkárosításával és még csekélyebbet arra, vajjon az ezekre fordított eszközökkel nem lehetett volna-e embertársai hasznára?

Minék?! Ő magának él, és a mint vele nem törődik senki, úgy neki sincs köze mások bajához! Ez az agglagények egyedüli filozófiája, melynek helyessége iránt a legtöbbször lelkében csak akkor merül fel némi kétely, amikor törődött, beteg elhagyatva várják, hogy Atroposz életük fonálát elszakítsa.

E nehéz órában észbe jut mindegyiknek, hogy bizony kár volt azt a bizonyos aranyzsabadságot fel nem áldozni; kitör mindegyik szívéből a most már teljesíthetetlen vágy az után, hogy neje, gyermeke

legyen, a kikért élt és a kikben halála után is élni fog.

És ha kétségbeejtőn sivár már az agglagények élete folyása is, akár a sors mostohasága, akár szabad akaratuk kárhooztatta őket az egyedülletre: úgy valósággal borzasztó azon szerencsétlen lények sora, akiket a lelketlen emberek vén leányoknak csufolnak. A legtöbbször vén leány nem szabad akaratából maradt meg leánynak. Minden leány férjhez akar menni, hiszen csak így lehet része tisztességének megóvása mellett azon örömeiben, melyekre el nem vitatható joga van minden emberi és állati lénynek, és ezenfelül a legtöbbször nézve a megélhetés biztosítását is jelenti. De egyébként is a nőkben természetszerűleg több a családiasság iránti érzék, mint a férfiakban. Mily szenvedés ilyen leányra, mennyi megaláztatással jár szegényre, ha társai egymásután főkötő alá kerülnek; szeretnek és szeretetlenek, gyermekeknek adnak életet és ők megmaradnak — vén leányoknak.

A vén leány a mai társadalmi rend legsajnálandóbb martirja, mert martíromságáért gúnnyal fizet a jelen és a jövő nyom nélkül maradt életére a feledés fátyolát borítja. . . .

Az elhagyottak szívében az elkeseredés út tanyát és hogy ez elkeseredés gyakran visz bűnre, de sohasem a társadalom érdekeinek előmozdítására: azt a mindennapi élet mutatja. Nagy gonosztevők, kegyetlen zsarnokok, világengető forradalmá-

A „Muraköz“ tárczája

Ha madár lehetnék.

Ha madár lehetnék,
Fecske madár lennék.
Fészket a rózsumnak
Ablakába raknék.
Hajnai hasadtával
Ottan csieseregnek.

Ha kis méh lehetnék,
Dolgozó méh lennék.
Kora reggel rózsum
Virágjára szállnék,
Reggeltől estélig
Mézet gyűjőgetnék.

Ha levél lehetnék,
Olyan levél lennék,
Melyet az ősz szele
Elkap s hord szertesét...
Sárga levél, őszhaj
Beh összeillenék!

Farkass Károly.

Tera, az ezredes leánya.

— Rajz. —

Irtá: Horváth Gyula.

Ismertem őt. Apró-cseprő kis leányka volt s mivel szomszédságukban laktam, nem volt nap, hogy náluk ne lettem volna. Kedves jó mamája, valahányszor a játszásban kifáradtunk, izletes oszonnal kedveskedett és mi oly nagyon boldogok voltunk.

Hej te kedves gondtalan gyermekkor, miért sielsz oly hamar? miért oly rögtön szétfoszlása a földéri álmaknak? Hisz a létérti küzdelem vajmi keserves. Küzdeve küzd az Alkotó képmása, lehelő verejtékkel vegyült könyeit a föld pora iszsa be; a kaján irigység vadul tekint a keserves munkára s ha tán a fortuna jótékony szellője megérinti forró homlokodat: megaktoz, kigúnyol; de ha bukól, kaczagással fizet. Ez a hála, ilyen az élet. Van-e csak egy, egyetlen ember e rohanó esiliagon, a ki azt mondhatná magáról: „én teljesen boldog vagyok!“ Nem hiszem most, de akkor még nem tudtam, mi az a szenvedés, nem érzém annak a tövisnek szurásait, melylyel megkoszoruzák a nyomorultat...

Egy izben, most már nem is emlékszem az időre, csak annyit tudok, hogy én már „kis leányke“ voltam, Terát pedig „kisasszonynak“ titulálták — ismét a jó Ternyei bácsinál voltam,

s éppen „cióast“ játszottunk, midőn az ezredes és felesége hozzánk jöttek. Én mindjárt keztem csókolom mindkettőnek, mert ezt nem téve anyám agyonvert volna szörnyűség! egy rettenetes — számszárral. Ternyei bácsi erre szépen megismogatót fejemet, s azt mondá feleségének:

— Dieser Spitzpube ist sehr geschickt, das wird noch ein Advocat sein.

Én persze nem értettem — akkor — ezt a tatár nyelvet, de midőn ragyogó szeméibe tekintettem, csak meggyőztek arról, hogy nem mondott rosszat. Erre körömből tilt és nagyon szép mesét mondott el — a kis Tera a mesének egész boldogja volt, — amire mindketten sírtunk...

Évek multak. Én a városunkban lévő iskolákat elvégezve, más helyre mentem, mert hát csak kell az embernek valami után nézni, szokta volt mondani atyám. Bucuzani először is az ezredeshez mentem. Tera már 10 éves volt. Szabályos szép arcát ártatlan lelkének magasított szépsége aranyozá körül, s egész lényén már ekkor is kimonduhalan szelid haj ömlött szét.

Hosszu ideig állottam előtte, lábam gyökereit vert, hát meg midőn azokat a gyönyörű kék csillagokat rémü veté, legjobb akaratom cserben hagyott. Nem tudom, hogyan jutok ki a kelepceből, ha muzsikáló órájuk el nem kezd a „Rákóczy“ indulót. Ez parancs volt.

— Isten magával édes jó Teruska, szoltam ekkor erősen összeszorítva fogaimat, én reggel a papával Cs...ra utazom. Ne feledjen el!

rok csekély kivétellel a nőlen emberek sorából kerülnek ki.

Elleben minden nagyok, nemesnek a család a kiinduló pontja. Ez fűzi az egyest a társadalomhoz, ez teszi az egyesnek közvetlen érdekévé, hogy becsületes legyen, előre törekedjék, jól tegyen, jól, ami az egész emberiségnek válik hasznára.

Lehet, hogy elkövetkezik egyszer, majd századok múlva az az idő, hogy az emberek valóban testvérnek fogják tekinteni egymást; hogy nem lesz szükség a közvetítő sszalad intézményre, hogy az egyest az emberiség javára való életre bírja.

Ma azonban felette távol állunk még ettől. Ma a család az egészséges társadalmi és állami lét egyetlen szilárd alapja. És azért a családiasság érzelmeit ápolni kell.

Kostenszky Géza.

Különfélék.

— **Titkárság.** Pongracsics Ferencnek perlaki születésű varasdi főgymnasiumi igazgatónak a tanügy terén szerzett érdemeinek elismeréséül Ó Felsője a Ferencz József-lovagrend érdemkeresztjét adományozta.

— **Az ipar-bizottság tagjaivá** Csáktornyaán mult hó 24 én a következők választattak meg: Morandini Bálint építő, elnök, Zoricz János kalapos, Kral Mátvás kovács, Neumann Samu festő, Novák Imre csizmadia, Nuzsy Mátvás mészáros. Rosenberg Lajos sütő, Stingl János csizmadia, Kristofics Károly kalapos, Szocsics Mihály mészáros, Vidovits Mihály kovács, Bors István szabó, Czektovits Antal festő, Glád Lukács cipész, Gruvisics János kovács, Hanszel József ifj. asztalos, Horváth Ferencz kovács, Kolárits Sándor cipész, Masztnak József cipész, Majder Márk mészáros, Mayer János fodrász.

(Beküldött) A következő sorok köz-

— Az én kedves játszópajtásomat? soha — soha, — s úgy sirt a kedves, hogy én is is teniszában elkezdtem a pityergést.

Az apa és anya összenéztek, s a szemek igen — igen sokat mondtak.

— Majd sietek vissza Terus, aztán én is majd olyan szépet menélek, mint a papája, aztán el ... olva ... sunk, ü ... ü — ühüm és ismét sirtam.

A kis leány a terrasse-ig kísért és itt, s a virág csalit között — megcsókolt, én pedig ki hinned? egy picike gyűrűt huztam fehér ujjára.

Kedves gyermekéveim, vajha még egyszer vissza jöhetnétek ...!

— Reggel korán kocsiba ültem atyámmal, s a pályaudvarba hajtottunk. Nagy sokára megjött a „vasló”, atyám heletűtetett, egy fűtyyentés, s eszeveszetteen nyargalt velünk. Minél inkább mosdott a távol ködébe szülőföldem látkepe, annál közelebb jöttek lelkeimbe a tündér — csabos képek, ideák, melyek hamar álomba csókolnak. És mit álmodtam? Az ezredeseknél voltam játszottunk, majd „nagy legény” lettem is ... igen ... a templomba mentünk esküvőre ...

— Cs ... 5 minut! Auszteigen! hallatszott a conductor szava, de én csak akkor ébredtem fel, midőn a nyájas Pokrócz Adám bácsi kiemelt a kocsiból.

A város, hova atyám vitt, igen furcsa volt. Hogy is ne? mikor az embert „övekek-nak, az istent pedig „Bog-nak neveztek. Szentül megvoltam győződve, hogy vagy Kamaszokában vagy Talián országban vagyok. Amig így töprengtem, két fiatalemberrel találkoztunk az uton. Az egyik barna, hosszú vékony emberke volt, aki akkép mutatá be magát, hogy ő Hangyabóli Luj-

lésére kéréttünk föl: »A perlaki kir. járás-bírószágtól a csáktornyai kir. járásbírószághoz hivatalból lett áthelyeztetésem folytán új állomásomat haladéktalanul kellett elfoglalnom, mi miatt régi helyemen sokaktól bucsutlanul váltam meg. Midőn tehát ez enhibámon kívül elkövetett mulasztást pótolni kívánom: Perlakon és vidékén minden jóbarátomnak, tisztelőmnek és ösmerősömnek ez uton mondok szives isten-hozzádot, kérvén mindannyiukat, hogy engem nagyrabecsült jóindulataikban továbbra is megtartani méltóztassanak.« Csáktornyaán, 1892. évi február 1. Jancsó Gyula, kir. járásbírószági telegkönyvvezető.

— **Értesítés.** Mindazon tornabarát, ki a tornázó-egyesületbe lépni óhajt, sziveskedjék Wollák Rezső egyesületi elnökhöz fordulni. A gyakorló órák a helybeli áll. tanítóképző tornacsarnokában minden kedden és csütörtökön este 6—7-ig tartanak.

— **Tanítóválasztás.** A mura-sikiósi (vratisceneci) róm. kath. iskolához kántortanítónak mult hó 31-én Herboly Lajos turcsiscei tanító választott meg. A választást Vranacsics Károly főszolgabíró és Tislér József esperes helyettes vezették.

— **Halálhír.** Hruska Nándor helybeli magánzó és családji sulyos csapás érte. Feb. 20. hó 23-án Prágában, 25 éves korában elhunyt. Nyugodjék békével!

— **Pótvásár.** E hó 3-iki csáktornyai vásár a rossz idő miatt nem volt megtartat. Helyette február 25-én pótvásár fog tartatni.

— **Buczásó.** A belgrádi oszt. — magyar konzulatushoz irodatisztáé történt kinevezetésem folytán távozni kénytelenítettén, az idő rövidsége miatt a helyen mondok szívélyes „isten-hozzádot” összes barátaim, ismeréseim és jötevőimnek — Csárits Gyula.

— **Az Alsó-Lendvai Takarékpénztár.** XIX-ik évi üzletének kimutatását és mérlegét az 1891-ik évről küldötte be hozzánk. A kimutatásban az igazgatósági jelentés tel, es szövege be foglaltatik. Betét volt

zi, apja nyugalmazott phylloxera biztos; a másik Czirák Adorján volt, az összes skóciai jégvermek legfőbb felügyelőjének egyetlen, vagyontalan örököse. Ezekkel együtt balagtunk a város felé. Ők már tudták az irányt, s mivel apám emlité, hogy engem praecceptornak akart faragtatni, egy monumentalis régi várba vezettek. Később tudtam meg, hogy e vár volt ősi felszék Zrinjinek, a mult egyik örökéjé hullott csillagának, kiről ma már csak az emlékezet zokogó tündére régél ...

Négy teljes esztendőn át voltam itt, de végre ütött a szabadság órája, és mi lerázva az iskola porát, elszályedtünk a szélrózsa minden irányában, szívünk felett vive a diplomát.

Én mindjárt állást nyertem csekély fizetéssel ugyan, de ez is „elég” a „nemzet napzámó-sainak” ...

Történt egyszer, ha jól emlékezem, a karácsonyi ünnepek eszt, hogy egy Z-ben lakó rokonomtól levelet vettem, a melyben kér, hogy az ünnepeket nála töltssem. Szép kedves kis asszonyka volt, s alig néhány hó óta terjes. Ugy szereltük egymást, mig kicsinyek voltunk is, de még most is, persze csak mint játszótársak ... Nekem ugyan az volt a planumom, hogy Ternyeieket látogatom meg, mert négy év óta mit sem halottam a kedves család felől: de hát mit tehettek a szépen kérés levél ellenében? egy délután tehát beállítottam az én sógoromhoz, aki nagy örömmel fogadott.

Kérdés kérdést követett, s éppen gyermek-kori emlékeink fel elevenítésével voltak elfoglalva, midőn az ajtó csendes kopogás után felnyílik, s egy feketébe öltözött fiatal nő lép be rajta.

(Vég köv.)

497697 frt 46 kr. A tisztá nyeremény 16013 frt 26 kr. Az osztalék 23 frt. Jótékony célra 400 frt fordítottatik. A veszteség és nyeremény-számla egyenlege 58889 frt 94 kr. a mérleg számláié 652412 frt 37 kr. Az intézet élén Fusz Nándor vezérigazgató és Nagy József aligazgató állanak. Pénztárnok Matyasóvszky Vincze, főkönyvelő Csukits. könyvelő Nagy Sándor. A közgyűlés f. é. márczius 15-én lesz.

— **Hangverseny.** A csáktornyai óvóegylet és nőegylet választmány a hó 2-án együttes ülést tartott, melyen készséggel és köszönettel elfogadták Beér Ferencz képezdei zenetanár azon ajánlatát, hogy a két egyelet javára e hó 20-án hangversenyt rendez. A rendező bizottságba megválasztattak Ziegler Kálmán elnöknek, a nőegylet részéről Bernyákné, Kollaricsné és Margitainé; e kisdodóvóegylet részéről Ilirschmanné, Pályáné és Wollákné; továbbá a 2 egyelet titkára és pénztárnoka. A helybeli fiatalok között többeket felkérni határoztak táncrendezőül. Végül jegyzőkönyvi köszönet szavaztatott Beér Ferencz képezdei zenetanárnak a 2 jótékony egyesület érdekében tett fáradozásaiért.

— **Az Alsó-Muraközi Takarékpénztár.** XVIII-ik évi üzlet forgalmi és mérleg kimutatása az 1891-ik évről küldött be hozzánk. E Perlakon székelő takarékpénztár mérlege 247521 frt 87 kr. egyenleget tüntet ki. Részvénytőke 50000 frt, betét 138,424 frt 34 kr. nyeremény mint osztalék 5166 frt 83 kr. A takarékpénztárt Bánely Sándor elnök, Verly Ferencz pénztárnok és Verly Ernő könyvelő vezetik. A közgyűlés e hó 21-én tartatik meg. — Ugyanezen taarékpénztárral egyesült ünségélyező szövöketek mérlege 67,822 frt 16 kr. egyenleget tüntet ki. Elnöke dr. Böhm Sidny.

— **Meghívó.** A csáktornyai óvoda és nőegylet javára a „hattyu” szálló nagytermében f. évi február hó 20-án táncmulatsággal egybekötött hangversenyt tartatik. Belépti díj: személyenként 1 frt. Kezdeté este fél 8 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. — A hangverseny műsora: 1. »Török bordal,« férfikar Mendelsohntól; előadja a képezdei magán énekkar. 2. »Pierotto románca,« Donizetti Linda cz. operájából; zongora kísérettel énekl Macskássy Sándorné urnő. 3. »Le bal, polka fantasia Rubinsteintől, zongorán előadja Beér Ferencz ur. 4. »Az én lakásom,« Schuberttől; zongora kísérettel énekl Vranitsits Irén urhölgy. 5. a) »Vidd el fecské, vidd el« ... férfikar, Imreffy I-tól; b) »Vadász dal,« férfikar, Bildis I-tól; énekl a képezdei magán énekkar. 6. »Egy gondolat bánt engemet« ... férfikar, Lányai E-től; előadja a képezdei magán énekkar.

— **Sapunk.** m. számának czarnok rovatában közölt „Tedd keresztbe” ... című vers irójának neve kimeradt a szedésből. Utólag közöljük az író, Farkas Károly nevét.

— **Megyei hírek.** Kinevezések Csarsch Dezső, megyei árvaszéki aljegyző a paláncai kir. járásbírószághoz jegyzővé dr. Strausz Sándor ügyvéd jelölt a z-egerszegi törvényszékhez jegyzővé nevezett ki, Pataky Kálmán, alsó lendvai polgári isk. tanító pedig jelen állásában véglegen megerősítetett. — Gentry-bált rendezett a megye előkelő fiatalágának több tagja január hó 23-án Kezthelyen, melyre a vármegye minden részéből je'entek meg családok. — A zalaegerszegi korcsolya egyesület

újra választotta tisztikarát; elnök Árvay Lajos, alelnök, Lányi Kálmán, pénztáros Csics József, jegyző dr. Halász Miksa lett. — A zala-szt.-gróthi kaszinó elnöke dr. Misner Antal, alelnök Kluger Samuel, pénztáros Misner Dávid, jegyző Berkovits Albert, az odaváló izr. iskolázték elnökeül pedig Kluger Sámuel választott meg. — A zala-szt.-gróth-túrjei szárnyvasút műtanrendőri bejárása jan 27-én történt meg Lakatos Aladár miniszteri titkár vezetése alatt. A megnyitás napjával pótlék díjszabás lép életbe mely Pozsony-Ujváros-Ligetfalu-Oroszvár, Rajka. Túrje Zala-szt.-Gróth, Jánosbáza állomásról a m. kir. államvasúttal több állomására és viszont új közvetlen menetdíjakat tartalmaz. — Kisfaludy Elek, Kisfaludy Károly koszorús költőnk unokaöccse s a hatvanas évek elején zalamegyei szolgabíró Budapesten meghalt. — Az in fl u e n z a Légradón nagy mértékben lépett fel; ritka ház, hol ne volna néhány beteg; haláleset azonban még nem fordult elő.

Ügyülés. A muraközi takarékpénztár e hó 6-án tartotta rendes évi közgyűlését. A jelen volt 24 részvényes 158 szavazatot képviselt. Horváth Lajos tiszt. elnök üdvözlővén a közgyűlést, azt megnyitottnak nyilvánította. Neuman Vilmos igazgatósági tag felolvasván az igazgatósági jelentést, az tudomásul vétetett, ugyszintén Margitai József felügy. bizotts. elnök által felolvasott felügyelő-bizottsági jelentés is, mely után a felmentvény megadatott. Az alapszabályok 51. és 52. §-ai módosítottak. Kilépő 4 igazg. tagnak újlag megválasztott: Kiszelák Lajos, Rosenberg Rezső; Neumann V. és Neumann Miksa; a felügyelő-bizottságba: Margitai József, Neumann Bernát és Neumann Samu; póttagokul Löbl Mór és Benedikt Béla. A tiszt. elnökének a gyűlés tapintatos vezetéseért, az igazgatónak, igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagoknak működésükérről jegyzőkönyvileg köszönet nyilvánítván, a gyűlés befejezte.

Hírek. Ő Felsége e hó 8-án Budapestre érkezik. — Mária Valéria főhercegnasszony leányát e hó 3-án keresztelték meg Bécsben, ki a kereszttségben Erzsébet Mária Franciska Karolina nevet kapott. — Vaszary Kolos, hercegprímás e hó 1-én egészen váratlanul székelyé, Esztergomba érkezett — Pongracics Ferencz, varazadi főgimnáziumi igazgató sok évi buzgó tanári működése elismerésül a Ferencz József rend lovagkeresztjét kapta. — A pannonhalmi főapátot, a Benedek-rendiek e hó 22-én fogják megválasztani. Három jelölt van: Fehér Ipoly, Francis Norbert és Villányi I. A szavazáson mint királyi biztos Zalko György győri püspök lesz jelen. — Lúmnitzer Sándor dr. egyetemi tanár, a legnagyobb magyar sebész január 30-án meghalt. — Az influenza a fővárosban teljesen megszűnt; 14 nap óta új beteget nem vettek föl a kórházba, ellenben minden nap elbocsátanak egy-két gyógyultat. — A z o r s z á g o s képviselő választások alatt a szenvedélyes párt harcok közben egyik-másik helyen véres jelenetek fordultak elő. — A csendőrség és katonaság golyói több ember életét oltották ki. Így su-

lyos sérülések s halálos esetek fordultak elő újabban Bánfi Hunyad. — Csikmegyében is. — A budapesti Pateur intézetekben a veszett eb által megmárt horvátok is ugyanazon kedvezményekben fognak részesülni, mint az anyaországbeliek

Jelenlegi zord időjárás által különösen a légzőszervek lesznek megtámadva — ennek elhárítására a Grác mellett Eggenbergi vizgyógyintézet által előállított elsőrendű szaktekintélyek által elismert fenyő szesz — a legjobban ajánlható Ezen fenyő szesz káros miasmáktól tisztítja a levegőt s csekély árárt — egy palack 60 kr. mely néhány hétre elegendő — felséges hamisítatlan (levegő) erdő pompás illatát varázsolja élénk, emélfogva ezen az ember egészségére rendkívüli jó hatást gyakorló fenyő szesznek — egy család szobájából sem szabadna hiányoznia. Mivel számos utánzat van, a Grác mellett Eggenbergi vizgyógyintézet bejegyzett védjegyére különös figyelem fordítandó. Csáktornyan kapható Strahia testvéreknek.

Irodalom.

Az „Élet” első száma irodalmi esemény, igazi meglepetés az olvasó közönség számára. Nincs magyar folyóirat, mely három iven önnyi érdekesebb bírnia adná. A bevezető cikk, mely a közönséghez van intézve, velős tartalmával és törlésmellett magyarságával messze kimagaslik az efféle szerkesztői nyilatkozatok közül. Pulszky Agost egyet. tanár kiünö cikke: „A klotür” bizonyára élénk felűntést fog kelteni és sokáig fogja foglalkoztatni a politikai körök figyelmét; mert csakugyan a klotür kérdése az, amely legközelebb az új országgyűlési ülésnek uralkodó csillagzata leendő. Kabos Ede szép költeményét (Vihar után) egy rendkívül érdekes, népszerűen írt bölcselmi fejtegetés követi Ötvös S. Adolftól, e címen: „A jövő vallása”. Ebben a szerző merész támadást intézve a mai bölcsészeti felfogás ellen, a vallás szükséges voltát hirdeti és megállapítja annak jövő formáját. Szintén egész modern a Szörényi Tivadár dr. értekezése: „Hypnózis és szuggesztio. Szörényi dr., kinek hypnotikus mutatóványairól a fővárosi hírlapok csak nem rég hasábos tudósításokat közöltek, adja itt a hypnózis és szuggesztio ismertetését érdekesítő előadásban és világos nyelven. Tudunkkal e cikk egyszersmind a hypnotizmus irodalmának kezdete Magyarországon, ha csak a nem szakemberektől írott értéktelen apró kísérleteket nem akarjuk ide számítani. A fűzetnek egyik leghevesesebb közleménye Garin Vszevolod híres novellája (Vészjelző), melyet Sárny József dr. pompásan fordított le az orosz eredetiből. Hazai novellitáink tanulni fognak belőle; magyar olvasó közönségünk gyönyörködni fog az elbeszélő irodalomnak ezen igazi remekében, minőt rég nem élvezett. Helyes, hogy az „Élet” nem zárja ki a külföldi, különösen a nálunk annyira elhanyagolt orosz irodalom hasonló gyöngyeit, mint némely „előkelő” magyar folyóirat teszi; mert a közönség érdeke az, hogy inkább jó külföldi terméket kapjon, minsem olyan hazait, amelyekben nincs közönet. — „A hűség próbája” gyönyörű és mint a cím is mutatja, kissé pikáns epizód Ariosto Örvöngő Rolandjából Radó A. remek fordításában. Ifj. Reményi Ede a hellén szellem örökifjú szűlőitől közlő mutató be egy pár modern alakba öltöztetett „Anakreoni dalt” bravuros verseléssel. Lyka Károly fulminans bírálatot közöl az idei téli műtárlat magyar képeiről. Új hang, eredeti felfogás, erős nemzeti érzés jellemzi a fiatal műbíráló festőnk cikkét, mely valóban sokat ígérő tehetségre vall. Inczédi László „Mámor” című költeménye a legszebb bardsalok közé tartozik. Érdekes a Demolins Edmond hírneves francia író népszerű cikke is: „A szocializmus”, melyből itt az első közleményt vesszük. A cikk egyidejűleg angol, német, olasz, spanyol, orosz, cseh, román és görög fordításban is megjelenik; magyar kiadásával az „Élet” kötelezi le a nagyközönséget, mely nálunk is kezd a szocialis problémák iránt élénkebben érdeklődni. Az „Élet”

irodalmi rovata rendkívül vonzó és érdekesen van megírva. Olvasunk benne bírálatot Jókai „Rákóczy fia” című regényéről. Malcoms báróné „Relief képeiről”, Darmesteter új könyvéről; „Les probées d’Israel”, mely szintén a jövő vallásáról foglalkozik, több új spiritalizmi műről és a „Magyar Génusz”-ról. — Színházi rovatában az „Élet” a nemzeti színház legutóbbi ujdonságairól: Hugo Victor Angélojának, Grillparzer Hero és Léanderének és Daudet. Akadályának előadásáról közöl magas színvonalon álló ismertetéseket. A „Zene” rovatában „Fritz barátunk”-at az opera premiéréjét ismertető behatóban A tartalmas fűzetet a „Közgazdaság” című rovat zárja be, mely a reafakciák kérdésén kívül számos apróságot föl ölel. A fűzet tartalmának e rövid jelzése után már talán fölös dolgot is cselszánk, midőn az „Élet” et olvasóink figyelmébe ajánljuk. Ara egész évre 6 frt. fél évre 3 frt, negyed évre 1 frt 50 kr, egyes szám ára pedig 25 kr. Megrendelhető legcélszerűbben postautalványval az „Élet” kiadóhivatala címen: Budapest, V., Arpad-utca 6. sz.

A „Magyar Génusz”, Hevesi József és Karczag Vilmos remek kiállítás képes heilapja, minden héten egy-egy kedves meglepetés. Olyan fényes, előkelő, gazdag, hogy szinte pazarlása az irodalmi és művészi kincseknek. Csak el kell olvasni ezt a tartalomjegyzéket, melyivel az ötödik szám díszelhetik: Csáky Albin grófnő salonja (kép). — Hétről hétre (képekkel). — Egy új katonai gyakorlat (képpel). — Csáky Albin grófnő arcképe. — Csáky Albin grófnő salonja (kép). — „Olga”, elbeszélés, írta Herczeg Ferencz. — „A vampír”. Jan Neruda elbeszélése. — „Egy emlékirat története”, írta Abonyi Lajos. — Csáky Albin grófnő salonja (két kép). — Választási képek: „Tisztelet polgártársaim!”. — „Két kortes”. — „Egy bekapacitált választó”, „Eljen!”. — „Tudnak kendiek olvasni?”. — „A kapacitálás”. — „Baj van Köpeczen” (megannyi kép). — A főváros orsz. képviselői (kilenc képpel). — „Dal a szerelenszél”. — „Makai Emiltől”. — „Választás után” (monolog), írta Farnulus. — „A mult hét”. — „Udvári hírek”. — „Ludovica bajor hercegnő, királyi néni anyja (arcképpel). — Salon. írta Ignotus. — A műcsarnok bezárása (képpel). — Zenei élet (Szabados Károly arcképpel). — Színház. — Szerkesztői üzenetek. — Talányok. — A Csáky grófnő salonjait ábrázoló képekben a következők arcképei közlöttenek: gróf Csáky Albin, gróf Csáky Albinné, két Csáky oomtesse Pejacsevicch Jolán és Kainka grófnők. Beniczkykné Bajza Lenke, Beniczky Agatha, Wohl Janka, Falk Miksa, gróf Zichy Géza, Jókai Mór, Zala György, Gyulai Pál, Szász Károly, Agai Adolf, Szűri Dénes, Strobl Alajos, Szalay Imre, Fessty Arpad, Szana Tamás, Hevesi József, dr. Kenedi Géza, Szabó Endre, Váradi Antal, Fenyvessy Ferencz, Bákosi Viktor, Mikszáth Kálmán és Berzeviczy Albert. — A „Magyar Génusz” szerkesztősége és kiadóhivatala: Budapest, Kerepesi-út 14. Előfizetési ára egész évre 10 frt, fél évre 5 frt negyed évre 2 frt 50 kr.

Szerk. üzenetek

Sopron. C. [I. 1890-ik év májustól. — Naš Kapetan elbeszélést köszönettel vettem. — Nova. F. A lap rendes küldéséről intézkedtem. — Sopron. V. V. Gy. A beküldött versek közül több közölhető. Legközelebb.

NYILTTÉR.*

Mennyasszonyi selyem ruhakra való selymeket fekete, fehér és crém színekben, simát és damaszt méterenként 45 krtól 16 frt 65 krig (mintegy 300 különböző fajtaban) szállit egyes öltönyökre, vagy egész végekben is postabér- és vámmentesen Henneberg G. (cs. és kir. udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Mintak postafordulóval küldetnek. Svájcba címzett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó.

*) E rovat alatt közlöttekért felelősségen em vállal a szerkesztő.

FELELŐS SZERKESZTŐ
MARGITAI JOZSEF

S urednikom moći je svaki dan govoriti med 11 i 12 vrom. — Sve pošiljke tiče se zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime **Margitai Jozeфа** urednika vu Čakovcu.

Izdateljstvo:

Kajikara Fischel Filipova kam se prodplata i obnane pošiljaju.

MEDJIMURJE

Predplatna čena je:

Na celo leto . . . 4 frt
Na pol leta . . . 2 frt
Na četvert leta . . . 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obnane se poleg pogodbe i šal računaju.

na horvatsko i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povučljivi list za puk.
Izlazi svaki tjeden jedankrat i to: vu svaku nedelju.

Službeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega činovničkoga društva“ „Čakovečke sparkasse“, „Medjimurske sparkasse“, i t. d.

Kratki kalendar za vrtlare.

Februar.

Vu to se vréme (ako nega snega) motikom na debelo prekapa ono zemljiće, kojega još nismo prekopali, da vrtu kakti preor bude. — Semenje se do kraja čisti, redi, vsaka fela odebira i spravlja do buduće setve. Klila priredjuj. Lovi vu pivnicah i rēpnicah miše i štakore, ili im gifa (štopu) nastavlja. Vu klila sij i sadi vugorke, dinje, glavatiću šalatu, povrtnicu (mesečnu) i ranu karfiolu.

Kak se vani zemlja osuši, sij petroželj, mrkvu, vsake fele šalatu, rani kelj, ranu kolorabu, karfiolu, celer, povrtnicu, grašec, bob, špinac, češnjak. Vu hiži sij papriku, celer vu graste, Klila za topla vremena zrači (luftaj). Vu jesen presadjene biljke, koje je srēž zdigla, s prstmi opet vu zemlji pričvrsti (okolo njih zemlju pritisni). Čisti sadje od suhoga svrēja i guseničnih gnjezdah. Mlazove (hajtaše) na s dju i križajae se grančice reži. Ruže okuliraj.

Marcisuš.

Vu mesecu marciusu, kad se zemlja dosta osuši, počmi lopatom kopati (štihati), no prvlje zemlju dobro pognoji. Vezda se jaj zvun povrtelja, koja se i vu februaru već sejati more i kojemu nemore mrzlina naškoditi, vse fele kolorabe, kelj, zelje, od

vezda počemši svakih 14 danah šalatu, luk i rani krumpir. Vu graste vu hižah more se još sejati paprika, paradajz. Jagođišća se imaju čistiti i gnojnicom zalčvati. Seje se vsake fele jedno i dvoletno cvētje.

April.

Vu aprilu je najviše posla na vrtu. Vezda se mora ves vrt lopatom prekopati. Sije se još šalata. Za tim se sije i sadi protuljetna, ljetna i zimska povrtnica, grašec, cikla, špinac, lučice. Presadjuje se kelj, koloraba rano zelje.

Majuš.

Sadi još fažulj (grah), zatim vugorke, dinje, tikve. Presadjuj vse vrsti povrtelja. Koncom majuša moreš već povrtelje pljeti i okapati, gđa je suša, polčvati. Dobro budeš včinit, ako zemju, na koju si vsake fele povrtja presadil, gnojem na tenko pokrijes. Grašec okopaj i šibjem nakoli, Cvētje presadjuj

(Vu mesecu Majušu dalje)

A O N D A ?

— Pripovest. —

(Po francuzkom).

Dva mladi oficiri stupe prilikom jedne obćenite šetnje vu parižku cirkvu, koja nosi

ime: „Vu nebo stupljeje Gospona našega.“ Oni su tam sve prav na vlas pregledavali, i nisu na nikaj pozabili, zvun na Boga, koj onde stanuje. I kad su već hoteli iziti, padne im na jenput v oči svećenik, klečeći pri spovedalnici, kak da čeka na nekoga.

Stani, kaj ov tu samo dela? rebe smešec jeden drugomu.

Morti na te čeka, bil je odgovor drugoga.

To prav ne . . . Ali ako hočeš, ja se s tobom zavadjam za jen dober obed s sampancem; da se pojedem ov hip k njemu zpovedat.

Dobro, stoji vadljinga.

Gotovo je . . . Čekaj malo, i budeš videl, kak budem ja to zvršil.

OVAKVIM bogogrđćim načinom stupi mladi ov „junak“ (!?) k svećeniku, i pričepče mu nekoliko rečih vu vuhu. Svećenik stupi vu sđovedalnicu i oficir se poklekne, kak se to vre navatno pri zpovedi događjati zna.

Njegov ga pajdaš smijuć pogledava, šuđec se vjedno drzoviti mu batrivnosti (!), i čeka napeto na konec ove komedije (!). Sedem do osem minut prejde i stvar mu se ta već duga pričinja. Za četvrtinu vare ostavi oficir vendar zpovedalnicu, spovodjen po svojem prijatelju, izide iz cirkve.

Čudnovito . . . lice mu postane ozbiljno

Z A B A V A.

Mertučljivost.

VII.

(Dalje.)

Jedno je samo mešalo oberlajntanta ove večeri, da su kirurg, navučitelj i kondukter vsaki čas stali se od stola i iz hiže vun otišli. Čim su više kotrigi društva iz hiše odhadjali i nazad se povračali, vse su se više pojavljala na njima osebjuna znamenja pijanstva.

Nos kirurgov požel se je čer'eniti kak sušena paprika.

Navučitelj je dobil kucanje (štucaviću) tak jaku, da se je grabal vsaki čas za glavu, boječ se, da se mu bude glava raz pučila.

A kondukter . . . taj siromak nije mogel ni reči izvustiti. Njegov jezik mu je samo služil tomu, da posrkne nekoliko kapljicah vina i da ih ekspedira vu svoj lakovni želudec.

Gospoda! Skočil je prezeš na noge, sa tim kak je nekoje vréme gledal (šar-

cal) svoje društvo. Vi ste pijani. Gde ste se zopili?

„Istina je, mi smo denes nekaj više pili . . .“ ali ne vu krčmi . . . To je proti regulam . . . Izpričaval je sebe i pajdaše kirurg.

A gđe? Zagrmel je oberlajntant.

No, vu kuhnji! Priznal je kirurg. To je bar slobodno!

Tak! Vi hočete, da izigrate naše regule? Vsi tri budete platili štrofa. Vsaki po jeden forint.

Drage volje, ali vezda nemremo gospon prezeš. Podstupil je pregovoriti navučitelj. Drugoga (gđa zdižu penzionirci svoju penziju), mi budemo vse pošteno platili za knjige, kaj ni?

Je! Zakritical je oberlajntant, kak da bi bil lumbardu sprozil. A vezda dmo. Vi pijanci! Dižite se, ili Vas budem vse vun spohital, zmetal!

To je delovalo, ar oberlajntant bil je čovčik, vu kojem su težke kosti i čvrste žile, pak i goropadna njegova natura. On bi to mogel i včiniti, kak bi se zagrozil.

Kotrigi „Temperature“ (mertučljivosti)

stali su se sa svojih stočcov i potegnuli su se nekak iz krčme na vulicu

Stojeći na sred ceste, gledal je prezeš, kak se kirurg i navučitelj muče, vlečeć konduktera do njegove hiše. Nekoliko putah zrušili su se svi tri na tom pijanom putu, pak su se opet zdigli, dok su napokon dovlekli do hiže konduktera, koj je bil zvun sebe i prez nog.

Od vezda bil je oberlajntant još vno-go oštresi sa svojimi kotrigi. Krčmarici je prepovedal, da od njegove družbe nigdo nesme piti vu kuhnji.

Kirurg je dobil pismenu opomenu, da se okani prekomernoga pila žganice na samu, pri čem je brižljivi prezeš dal kirurgu pod njegov gđili nos, da su solopijanci najgorši od svih. Navučitelja je pozval k sebi, ter mu je med četirimai očmi predstavil, da ga bude postavil pod tuturiju ako bude još i na dalje toliko pil, na pitvinu trošl vsu svoju penziju: zadužival se ober glave . . . Onda da mu bu išlo sto put gorje, nego pod njegovim predsedni tvom (prezešjom). Najteže mu je bilo s kondukterom. Kaj bi njemu rekel? Im on nikaj nepregrunta, niti ga se kaj prime . . . Došel je k njemu i počel mu je naprotstavljati, da bude najkrajšim pu-

i završava je genjen. Prem čini kojekakva opaka, ali neće nikak da pripoveda, kaj se je med njim i svećenikom pripetilo. Malo zatim se vdali pod nekakvim zgovorom.

Dva dni potlam toga otide, on opet vu cirkvu „V stupljenja Gospona našega“ i vputi se taki vu zpovedalnicu, gde je isti on svećenik sedel. Vezda već ima pol vure posla onde . . . Suze mu cure z očih, kad zpovedalnicu ostavlja . . . ali mir, sreća i blagoslov nastanilo se je vu srcu mu od onog časa, kak je oprošćenje svojih grehov zadržal.

Pak, kaj se je i moglo pripetiti pri on čudnoviti zpovedi?

Oficir je to sam pripovédal.

Svećenik spazil je vu prvi mah špotljivost, i pretrgne govorenje oficira s ovimi rečmi:

Vi spravljate ovdí šalu, i to jako nevaljanu šalu, ar proti Bogu i svetim stvarim nije slobodno špotljivo se ponášati. Medtemtoga ja vam oprastam i budem se Bogu molil, da i on to včini.

Dopustite mi da vas vupitam, kojemu stališu vi pripadate?

„Ja sem soldat“, odgovoril je oficir i to poručnik“ (lajtenant).

Tak, a kaj mislite vi onda nadalje včiniti?

A onda budem nadporučnik i kape-tan.

Dobro, a kaj onda?

A onda budem oberštar i general.

Vu koji dobi mislite vi ovu službu postići?

Tak, kad mi bude petdeset let, i onda budem već oženjen.

Anda je dobro, general i oženjen, a onda?

Onda nikaj več. Onda pojdem v mir.

A onda?

Kak to, onda? Ozbiljen ov glas svećenika smuti jako mladog oficira.

No, onda budem vumrl.

A onda?

Na ovo pitanje grozovitó čutenje prejde tšlom mladoga oficira, na ovu budućnost još on nigdar pomislil . . .

„Vi mi neodgovarate?“ padne mu vezda ozbiljno vu réč svećenik, niste vi nigdar na to mislili? Ali pokedob ste vi meni tak dobrovoljno opisali vaše osnovne ovdí na zemlji, to vam budem ja dalje nastavil. Po vaši smrti bude vaša duša pred Kristusom našem Zveličitelu se pojavila, i ov Gospodin, kojemu vi nigdar niste služili, proti kojemu ste se vi samo navék špotljivo ponášali, bude vas sudil, i vi budete ov strašni sud čuti morali: »Idi od mene prokleti, vu oženj večni!«

Vezda pak još jednu réč gospon poručnik. Poklankam ste vi sim došli, da špota činite od moje svete službe, to ste se vi dosta grubo o mene ogrešili. Ja zato iščem zadovoljšćinu, i ako ste vi čovjek pošten, to mi ju nebudete vzkratili.

Ja želim da vi svaku večer na to mislite o čem smo mi vezda govorili, i da o vak rečete:

Ja budem vumrl, . . . ali ja se na to smejem . . . po moji smrti budem sudjen, ali ja se na to smejem, . . . potle suda budem naveke proklet, . . . ali ja se i na to smejem. Zadajeta mi vašu poštenu réč, da vi to včinite?

Zasramljen obeđa oficir sve i otide od onde. Zadana réč ga je vezala i svaki den je govoril one ozbiljne reči. Pri govorenju tih rečih sprevadljale s i ga sigurno i molitve svećenika. Milosti božji se već nije mogel dalje odpreti. Mi znamo, kak je on za dva dni opet na zpoved došel, ne zato ča kakvu šalu včini, već da se skrušeno i pokorno s Bogom pomiri.

Priredil:

Godravec.

KAJ JE NOVOGA ?

Budući kardinali.

Povodom zadnjih čogodjajov smrti vu svetom sboru spal je broj kardinalov na 57,

ter ima po tom 13 praznih mestah. Kak je od velike znamenitosti, da nebude za slučaj papine smrti broj kardinalah premalen, odučil se je, kak iz Rima javljaju, Leon XIII. papa, da vu prvom sljedećem konsistoriju meseca marcíusa imenuje deset novih kardinalov, i to 3 Talijane, 2 Magjare, 1 Franca, 1 Španjolca i 1 Nemca. Poimence napominaju se kakti kandidati: nuncij vu Becu Galimberti, nuncij vu Lisabonu Di Pietro, primas vu Esstergomu Vassary, nadbiškop vu Egru Samassa, nadbiškop vu Bordeauxu Meignan, vezdašnji biškop Salfordski i eventualni naslednik Manningov vu Westminsteru Vaughan, nadbiškop dublinski Walsh, nadbiškop sevilski Sanz i nadbiškop kölnski Krentenz. Deseto se ime nespominje.

Papa zbežezal.

Iz Rima javljaju, da je papa zaradi jake nahlade 19. januara zbežezal. Pokazala su se vsa znamenja influence. Doktori su previdli, da bi to po starca od 82 ljeta moglo imati zlih posljedicah, ter da se odredili, da se taki legae vu postelju, ter da se kani vsakoga dela. Papa se je tomu i taki pokoril, kaj drugeč nije njegva navada. Betežnik ostal je vu postelji do drugog dneva po poldan. Toplinu vu hiži su priredili na 17 gradu ov. 20. januara po poldan opet je papa mogel prijeti državnoga tajnika kardinala Rampolu, koji mu je po navadi podnesel izvješća. Pape se je težko dojmila smrt kardinalah Maninga i Simeonia, jezuvita Cornoldia, njegovog ljubinca i zaufanika ter generala jezuvitah Anderleđya. General jezuvitah Anderleđy, imenoval je na smrtnoj postelji do izbora novog generala P. Ludovica Martina, dovezdašnjeg tajnika asistenta vu Španjolskoj, vikarom reda. Ovo je imenovanje zabavno. Potvrđuje se vést, da se bude izbor novoga generala obavil vu Feldkirchu, ar austromagjarska monarkija pruža najveće jamstvo, da se bude izbor mogel mirno preduzeti. Zvon toga ima ondi red Jezuvitah veliki kolegij, vu kojem je dosta mesta za vse otce, koji budu pri zbiranju nazočni. Izbor medtemtoga nebude na skorom, ar je treba pričekati na dohastek vsih provincijalov, koji su raztrešeni po vsem srětu. Iz Fiesola,

tem došel vu narhaus, ako bude tak i dalje lokal.

V narhaus, pri Budapešti? Zapital je konduktér, ljubljeno se sméčeci vu lice prezeša.

Je, pri Budapešti vu narhaus (vu ludnici)! Oceril se oberlajtnant.

Ljepo mesto, iz — vrst — no vino! Dodal je radostno konduktér.

Posljedica oštroće prezešove bila je ta: da krčmarica nije više davala gospodu vina vu kuhnji, da je kirurg zbantuvan vu svojem preštimanju (nazval ga je prezeš solo-pijance) popustil vu pitvini i da je navučitej nakanil, koliko mu „dragi Bog“ podeli milosti, tréžno živeti.

VIII

Drugi dan meseca je za gospodu penzionirce dan svetešnji, znamenit. Onda dižu svoju penziju, dobljeno prez ikakvoga truda i muke. Klokotove ki penzionirci odpeljali su se vu obližnje trgovišće (mezó-varos), gde je bil porezni ured (štajeramnt) i tu si zdigali svoju penziju. Po staroj navadi oni su taj dan potrošili jeden del te penzije vu najprestimanečoj oštariji toga mesca, gde su takaj kad su tam došli i odseli.

Oberlajtnant hotel je i vu tom po

gledu načiniti red. Kotrigrí njegovoga društva dobili budu ondi svoje penzije, otišli budu vu oštariju i zapili budu silne njihove peneze. A kaj je najgorše, budu se zopili kak marha, zaslužili budu nove kaštige (štrofe), a imaju platiti štrofe, koje su na dugu, i koje su obečali platiti, kada zdignu penziju.

On predloži kotrigom, da se skupa odpeljaju poreznomu uredu, ali su mu rekli ovi, da su već pogodili foringaša, koji bude nje tri vozil i da nejma više za nikoga mesta vu kolih.

Dobro! Oberlajtnant pogodil si je sam kola i pazil (satal je), gda budu njegoví tri se genuli iz Klokotovca. Krenuli su se dosta kesno, ar su čekali da se oberlajtnant pred njimi odpelja, a onda budu oni ljepo za njim, pak budu postali pri vsakoj krčmi na putu i razfriškali se vinom ili žganicom. Ali nikak n'su mogli dočekati oberlajtnanta, da bi se prvi odpeljal. Nije im anda drugo preostalo, već hajda oni prvi, Komaj kaj su se nekaj genuli, eto oberlajtnanta za njimi, koji ih je uzastopce sledil do poreznoga ureda. Nisu mogli stati pri nijednoj krčmi.

Vu poreznom uredu zdignuli su skupa peneze, a oberlajtnant prevzel je taki tu od vsakoga, kaj je koj imal strofa za

platiti. — Mi bumo skupa obedovali! Rekel im je oberlajtnant, pak budemo takaj skupa ihli dimo.

Kotrigrí nisu tomu nikaj rekli, već samo kirurg reče, da mora pred obedom vsaki od njih nakupovati vsakojačke stvari.

S tim su se razišli s oberlajtnantom, koji je imal i sam kajkaj nakupovati i nabaviti, ali je sigurno računal, da budu ojevgi pajdaši skupa s njim obedovali.

Vkanil se je. Oni su skrivajuć se otišli vu najprostesa krčmu onoga mesta, gde su čuli da ima dobra vina, tam su se zavlekli, kola na vrt skup i sa foringašem skrili i vudri piti pri zaklenjenih vratih. Bojali su se, da vrag nenanese oberlajtnanta i vu taj zapeček, pak je bolje da su zaktenjeni, bar nebude mogel on do njih.

Oberlajtnant obedoval je sam vu oštariji i po obedu dugo je čekal na svoje Klokotovčane, ali zabadavo! Videvsi, da mu nehasni čekanje i slute i, kaj su ovi mogli včiniti, dal je zapreći i odpeljal se dimo.

(Konec sledi.)

Priredil:

Glad Ferencz.

iz mesta glavne uprave jeguvitskoga reda, javljaju za tim, da se bude izbor novoga generala po svoj prilici komaj meseca augusta obavio, do onda bude redom upravljali imenovani generalni vikar Martinez. Red Jezuitah broji vesda vu vsem dvanajst jezer kotrigov.

Falkovi kritični dnevni ljeta 1892.

Poznati prorok vremena Rudolf Falb, naznaneval je za tekuće ljeto sljedeće dneve kakti kritične i to redom svoje jakosti: I. reda: 28. marciusa, 6. oktobra, 26. aprila, 28. februara, 4. novembra, 6. septembra, 4. decembra, 26. majusa i 29. januara. II. reda: 8. augusta, 21. septembra, 22. augusta, 13. marciusa, 20. oktobra, 24. juniusa, 12. aprila i 12. februara. III. reda: 23. juliusa, 14. januara, 10. juliusa, 11. majusa, 19. novembra, 10. juniusa i 19. decembra.

Željeznička nesreća.

Na streki Vilna-Rovno srazili su se 26-ga februara dva cugi, pri čem su tri persone ostale mrtve, 9 teško ranjenih, a 20 do 30 lahko ranjenih.

Potonula austrijska ladja

Iz Tangera telegrafiraju, da je austrijska ladja imenom „Abraham“ na putu iz Marseilla vu Martinikve pri rtu Blanko potpunoma nastradala i potonula. Kapitan i pet mornarova oslobodilo se je, a drugi pet se je vtopilo.

Arestanti kakti revolucionarci.

Iz Genove javljaju, da su vu kaznionici (vu reštu) vu Onegliu bukneli vrlo ozbiljni nemiri. 500 arestantova napalo je sa svojim orudjem stražare te ih natiralo vu bég. Privzvana vu pomoć vojska pucala je vu pun tare, koji su trli pohištvo. Veli se, da je do 7 reštansova ostalo mrtvih a 15 ranjenih. Nemir je još i sada velik.

Vojne vezbe (manevri).

Bečki soldački list (novine) „Reichswehr“ doznaje, da budu ovoga ljeta dvojvrstne sborne vezbe (manevri), i to vu jugozahodnoj Magjarskoj i vu izhodnoj Gajiciji. Borili se budu 4 budimpeštanski sbor proti 13. zagrebečkomu vojnomu sboru vu okolici Pečuba, i 10. przemyslski vojni sbor proti 11. leberskomu vojnomu sboru vu okolici Stryja. Vsakomu od tih sborova dodati će se i jedna divizija honvedstva. Zvnu toga budu vu Galiciji posebne konjaničke vezbe (muštranje).

Novi sejem.

Pokehdov 3-ga o. m. vu Čakovcu zbog zločestog vremena nije bilo moći sejma obdržati, zato bude se 25-ga februara novi sejem obdržal.

Gde bude postal nasljednikom pape Leona XIII.

Telegram iz Rima javlja, da je papi malo bolje, nego da njegova slabost zadaje ozbiljnih brigah njegovoj okolini, pak da je lahko moguće, da i najmenjši beteg vu par dnevni starca zruši. Isti telegram označuje par kandidata vu papinstvo, ali kak nam se čini, nije on zevsema izpraven. Leo XIII. denes je staret 82 ljeti star, ter sedi 14 ljeta na stolici sv. Petra; vjerojatno je ande, da su njegovi dnevni odbrojeni, pak vse da i poštivi još koje ljeto, ipak nastaje pitanje,

gde bude nasledil ovu vučenu glavu, koji je svojim diplomatskim taktom i bistroćom razmela svetu stolicu iz tvrde negacije postojećih odnošaja napeljati na put, koji na koncu mora dopeljati do kakvog takvog rešenja. Rimska je cirkva od svetske znamenitosti i ona bude tu znamenitost, važnost zadržala. Kad bi pošlo za rukom vrediti papinski suverenitet na proti Italiji, za stalno to nebi bilo na kvar ni Italije, ni ikoje druge zemlje. Stoga se i mora najvećom ozbiljnošću i važnošću spravadjati vsaki krak i vsaka izjava Italije i vatikana, jer upliva ju na odnošaje vu drugih zemljah. Vjerojatno je, da niti budući papa neće moći na proti Italiji najti drugog stanovista, nego li ga zavzime Leo XIII, no on more ili sblizati ili odaljiti skupne interese obdevejuh vlastih a to je od najvećke važnosti. Denes je vu svetom sboru 57 kardinalah, od kojih 24 nisu Talijani, ter kakti takovi nedolaze vu obzir kod izbora pape, ar se more za izvrstno reći, da bude i budući papa Talijan. Preostaju nam ande 33 Talijani. Od ovih potrebno nam je odiliti one, za koje se more reći, da odpadaju kakti kandidati. Bonaparte je nemoguć po svom imenu zaradi političkih obzirah; Serafini i Canossa staresti su od Leona XIII, ter se zaista sveti sbor neće izlagati pogibelji, da morti vu jednom ljetu po dva puta obavlja izbiranje pape; Sanfelice slozil bi se taki s talijanskom vladom (kormanjom)! Rampolla kakti orsački tajnik, a Oreglia kakti kamerlengo neimaju nikakvog ufanja već po tradiciji i svom zvanju; prestari se takaj Mertel, Roggiero, d' Amiballe i Celesia; prez upliva su Laurenzi, Giordani, Bausa, Galeati, Verga, Theodoli, Macchi, Apolloni i Sepiaci; Mazella je Jezuvita; premladi su Raffo Scilla, Vincenzo Vannutelli, Rende, Serafino, Vannutelli i Zigliara. Preostaje jih još osem. Od ovih Masella kakti bivši nuncij vu Monakovo mora odpasti, a Ricci i Bianchi neuzivaju dovoljna autoriteta. Tak smo spali na golih pet imenah: Monaco, Paroccki, Capacelatro, Battaglini i Dusmet. Vsaki od ovih pet kardinalova ima nekaj za sebe. Monaco je najpreštimanější kotrig kolegijuma, dekan, star je 65 ljetah, kandidat je nepomirljive stranke; nadvladaju li pri zbiranju nazori ove stranke, on je sigurni papa, — no to je dosta neverojatno. Paroccki je popustljiv, elegantniji, 59 ljet star, no morti bude premladi, Capacelatro, nadbiskup vu Capri, velik je vučejak i bibliotekar sv. sbora, star je 68 ljetah; ande prav kuliko je bil Leo XIII. star, kada su ga izabrali; on je ljubljen i štovan, — a jeli je i za dosta jak, da upravlja ladjicom sv. Petra? Napokon preostaju još dva kandidati, za koje se čini najvjerovatnije, da bi mogli biti izabrani: Battaglini i Dusmet. Prvi je nadbiskup vu Bologni, drugi vu Cataniji. Battaglini je vrlo miroljubiv, star je 69 ljet, preštiman, vučen, nije se nigdi iztical, oblasti bi ga najrajši hotele. Dusmet je nekaj neznatnější ali dosta indiferentan, star je 74 ljet, pak bi samo onda izbran biti mogel, ako bi sveti sbor hotel popustiti stolicu privremeno ili prelazno. On ima vsikak vu tom pravcu više ufanja, nego li 84 ljet star Serafini. Kak denes stvari stoje, more se ande izbor verteti samo okolo ovih pet kandidata. Da je Ruffo-Scilla bar za 10 ljet stare i, (ima vezda komaj 52 ljeti) on bi imal najviše ufanja, ar pripada k preštimanjoj kneževskoj familiji, bogat je, uplivan, vjest, — ali za papu premlad. Samo Pius IX. bil je tak srećen, da je s 54 ljeta sel na stolicu sv. Petra, vsi ostali papi zadnjih 300 ljetah bili su znatno staresti pri svojem izboru; Leo XIII. 68 ljet, Gregor XVI. 66 ljet, Pius VIII. 68 ljet, Leo XII. 74 ljet, Pius VII.

58 ljet, Pius VI. 56 ljet, Klement XIV. 64 ljet, Benedikt XIV. 66 ljet, Klement XII. 80 ljet, Benedikt XII. 75 ljet. A vsi su ovi pape zvan Piusa VIII. i Klementa XIV., koji su doziveli 69 ljetah, ziveli prek 80 ljetah, Klement XII. dapače 90.

Porodaj nadvojvodkinje Marije Valerije.

Njezina ces. i kraljevska visost, gospa nadvojvodkinja Marija Valerija kći našega kralja, a tovaruška erchercoga Ferenc Salvatora rodila je srećno 27. januara vu jutro ob tri fertalja na šest vur vu bečkom cesarskom dvoru princesu. Porodaj nadvojvodkinje Marije Valerije nije se još ovih dnevov očekival, već komaj meseci februara; no vsake fole dogodjaji, koji su postigli cesarsku familiju ter ju uznemirili, delovali su i na mladu nadvojvodkinju dosta teško. Naravno to ju je znemiril beteg njezinoga tovaruša, erchercoga Ferenc Salvatora, koji je zbetažal po sprevodu svojega oca, erchercoga Karla Salvatora, od influence te još i denes leži, akoprem beteg henjava. Nadvojvodkinja pazila i dvorila je sama svojeg betežnog tovaruša, pak je prevelikim naporom po svoj prilici pospělila porod. Još vu predvečer poroda nije bilo nikakvog znamenja za to; komaj okolo polnoći pokazale su se vu stališu nadvojvodkinje takove premembe, da su prizvani doktori Widerhofer i Braun konstatorali, da predstoji porod. Okolo četvrte vure odlučili su se, da prebude cesarica, koja je za fertaj vure došla k nadvojvodkinji i ostala pri njoj vsa do srećnoga poroda. Za tim toga dali su na glas i erchercogu Ferencu Salvatoru, a po šestoj vuri i cesaru kralju Ferencu Jozefu. Mlada majka i novorođena princesa nahadjaju se vu dobrom položaju.

Horvatsko-magjarski razgovori.

Horvát-magyar beszélgetések.

O čitanju. — Az olvasásról.

— Kaj čitate?
— Mit olvas?
— Čitam novine.
— Ujságot olvasok.
— Koje novine držite?
— Melyik ujságot tartja?
— Čakovečke novine „Medjimurje.“
— A csáktornyai „Muraközt“
— Zakaj nečitate koje illirske novine?
— Miért nem tart valamely illir ujságot?
— Ar one uzrazem.
— Mert azt nem értem.
— To je istina, da vu „Medjimurje“ po našim pučkim jeziku pišeju.
— Az igaz, hogy a „Muraközbe“ ami népnyelvűnkön írnak.
— Oni čitaju vre dve vure dugo.
— Ön már két óra hosszat olvas.
— Ve sam vre sve prečital.
— Most már mindent elolvastam.
— To su vaše knjige?
— Ezek az ön könyvei?
— Je, to su mo je.
— Igen, ezek az enyéim.
— Gde ste jih kupili?
— Hol vette őket?
— Vu knjižari.
— A könyvkereskedésben.
— Proglédajte ovu knjigu.
— Nézze át ezt a könyvet.
— Čitajte glasno.
— Olvasson hangosan.
— Vi ravno tak dobro čitate, kak

Ön épen oly jól olvas mint a testvére,
— Ön zna izvrsno čitati.
Ö kitičnoen tud olvasni.

Nekaj za kratek čas.

I.

Bila je jedenput jedna stara žena, koja se grozila, kada su na egzekuciju k njoj išli vicekomuš i kotarski sudec, — da koji stupi vu njezinu kuhnju, njega ščavum pojeje. Vicekomuš pošila napre kotarskoga sudca :

Idi napervo, ar sem vu tvojem kotaru Kotarski sudec pak ođgovori:
Idi ti, tebe pripada prvost, kakti vicekomuša.

Dok ova dvojica pouduja jedeu drugomu prvost, odzadi fiskal vikne :

Treba krave s pojate van stirati.

Na koj g'as se tvrdo srce žena prebojala nesreća njezinih kravah — i taki nazad vikne :

Mođte gal/enjaki, ja budem platila! Izpukne stonfu i žuje nabroji sreberne škude.

II.

Vu jednoj školi, kada je jelen kateketa raztolnačival, da pri pri krstu su dvoja sredstva potrebna, i to je: voda i Bozja miloča. Na ovo jeden dijak glavu maše.

To opazi kateketa, i vikne na njega :
Mozbit više znaš ?

Jest, jesti detš je potrebno, prež njega krat nemre biti.

»The Gresham»

Pri »The Gresham» zvanom londonskom društvu (vu Čakovcu je upravništvo pri Graneru stacionaru), je moći život osigurati. Tojest plati, gđo si hoće život osigurati, 10 letu veku ili menjšu svotu i to poleg toga, kak je gđo star i kak svotu hoće pa dobi, pak ako bi vumrl, herbom imenute društvo zplati onu svotu, na koju je bil isti osiguren, ili ako doživi v. pr. 15—20 let njemu daju istu svotu vu ruke. Tak je moći život ženskah i decah osigurati. Ovo društvu a svoje glavno upravništvo va Budapešto

VASUTI MENETREND CSAKTORNYAN.

Indul	Napazaka	Ora	Perag	Gyors- posta és vegyesvona
Kanizsa felé	Reggel	4 44		gyorsv.
	Délben	11 39		postav.
	Éjjel	10 07		"
Pragerhof felé	Reggel	6 22		"
	Délután	4 15		"
	Éjjel	1 17		gyorsv.
Zágráb felé	Reggel	6 50		vegyesv.
	Délután	4 20		"
	Este	10 17		"
Varasdig	Délben	11 44		"
	Reggel	5 33		"
	Délben	12 03		"
Érkezik				
Kanizsa felől	Reggel	6 14		postav.
	Délután	4 01		"
	Éjjel	1 14		gyorsv.
Pragerhof felől	Reggel	4 41		"
	Délben	11 29		postav.
	Éjjel	9 55		"
Zágráb felől	Reggel	4 31		vegyesv.
	Délelőtt	11 17		"
	Délután	3 59		"
Egerszeg felől	Este	9 30		"
	Délután	3 41		"
	Este	9 49		"

Buda 31-ga jannara 1892.

20 70 14 97 41

Cena žitka — Gabona árak

1 m. mázsa. —	1 m. cent.	frt	kr.
Buza	Pšenica	9	50
Zab	Zob	6	—
Rozs	Hrž	9	—
Kukoricza	Kuruza	5	80
Árpa	Jecmen	6	70
Fehér bab	Grah beli	6	50
Sárga »	» žuti	5	70
Vegyes »	» změšan	6	—

ODGOVORNI UREDNIK:
MARGITAI JOZSEF

Glavni suradnik:
GLADFERENCZ.

Bérbeadandó

Csáktornyan, perlaki utca az előb-
bi Gránitz féle házban

4 (négy) szoba, konyha, étel-
kamrából álló

LAKÁS

továbbá raktárhelyiség (Maga-
zin) f. évi április hó 1-től ki-
adandó — esetleg az egész ház sza-
bad kézből azonnal eladó.

Bővebb értesítést szerezhetni

HEINRICH MIKSA urnál
Csáktornyan.

Csúsz, köszvény, anguszagatás,
fejfájás, csípőfájdalom, hátfáj-
dalom stb. ellen legjobb bedörzsölés a
Richter-féle
Horgony-Pain-Expeller.
Több mint 20 év óta a legtöbbször család-
ban ismeretes mint fájdalom-enyhítő szer
és majdnem minden gyógyszerárban kap-
ható 40 és 70 krért. Minthogy utazások
léteznek, emélfogva mindig tartározottan;
„Horgony-Pain-Expeller“
kérendő.

Fenyő-szesz

(fenyő-illat)

lakásokban a legjobb és leghathatósabb
levegő tisztító és fertőtlenítő szer, fel-
séges hamisítatlan erdőillata és ózon-
fejlesztő tulajdonsága által a szoba leve-
gőt tisztítja és fertőtleníti — a jelen-
legi zord időjárás alkalmával midőn is
ragályos betegségek u. m. influenza stb.
napirenden vannak — nem eléggé —
ajánlható

A fenyő-szesz orvosi felügyelet mel-
lett lesz készítve az eggenbergi vizgyógy-
intézetben Grác mellett.

Egy palaczk ára 60 kr. — Egy
doboz 3 palaczkkal 1 frt 80 kr.

Csáktornyan **STRAHA TESTVÉR**
uraknál kapható.

Közvetlen rendelések az eggenbergi
vizgyógyintézet igazgatóságához Grác
mellett — intézendők. 968 1-4

Hirdetés.

Van szerencsém, a t. cz. belybeli és vidéki közönségnek tudomására
hozni, hogy

Csáktornyan, Deák utcában fűszer, csemege és liszt-
kereskedést nyitottam.

Főtörekvésem lesz t. cz. vásárlóimat jó árukkal és pontos kiszolgálással
kielégíteni.

A nagyérdemű közönség becses pártfogásába ajánlván magamat, vagyok
Csáktornya, 1892. január hó 8 án

teljes tisztelettel

PECSORNIK FRIGYES.

Oglas.

Imam sreću poš. občinstvu na znanje dati, da sem

Vu Čakovcu, vu Deak-vulici trgovinu za špeceraj
stvari i melju odprl.

Trsil budem se, da budem moje kupce s dobrom robom i podvorbom za-
dovoljil.

Kada bi postuvanomu občinstvu moj štacun preporučil, jesem s izvrsnim
poštovanjem

Vu Čakovcu, 8 ga januara 1882.

959 4-4

PECSORNIK FRIGYES.

LOTTERIA

A kebelbeli irattárnok Stirling Sándor-nak Sebestyén Ignác elleni árverési ügyét beterjeszti.

Árverési hirdetmény.

A perlaki kir. jbiróság mint tkvi hatóság ezennel közhírré teszi, hogy Stirling Sándor nkanizsai lakos végrehajtónak Sebestyén Ignác perlaki lakos végrehajtást szenvedett elleni ügyében a nyilvánkönyvileg biztosított 173 frt 61 król még fenálló 101 frt 91 kr. tőke, ennek 1891. márczius 25-től folyó 6 % kamatai s ezuttal 8 frt 95 kr-ban megállapított árveréskérelmi költség behajtása indokából a perlaki kir. járásbiróság (nkanizsai kir. törvényszék) területéhez tartozó Perlak községi 1760 szíjki A I 1, 3, 4 és 6 r. 361, 2733, 3515 és 3557|b hr. sz. ingatlanokból álló s jogilag vett egy egészet képező birtoktest 1535 frt kiküldési árban Perlak község házánál

1892. évi márczius 1. jeán d. e. 8 órákor

dr. Schwarz Adolf nkanizsai lakos mint felperesi ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Kiküldési ár a fent kitett becsár.

Árverezni szándékozók tartoznak a becsár 10 százalékát készpénzben vagy óvdékképes papirban a kiküldött kezéhez letenni. Vevő kötéles a vételár 3 egyenlő részletben még pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számítható 1 hónap a., a másodikat u. s. 2 hónap a., a harmadikat u. s. 3 hónap a. minden egyes részlet után az árverés napjától számítható 6 százalékos kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni. Ezen hirdetmény kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a perlaki kir. jbiróság tkvi osztályánál és Perlak község előjáróságánál a hivatalos órák a. megtekinthetők.

Az elrendelt bírói árverés ez alkalommal a C 2 a. özv. Sebestyén Ferencné Prelog Magdolna javára bekebelezett haszonélvezet szolgálmi jogot nem érinti.

Perlakon, 1891. november 21-én. 965.

BOR-KIVONAT

Tökéletesen egészséges bornak pár perc alatti előállítására, a mely bor a természetes bortól miben sem különbözik ajánlom ezt a jónak bizonyult különlegességet.

Ára 2 kilónak (mely 100 liter bor előállítására elegendő) 5 frt 50 kr., a készítéshez szükséges vevény díjtalanul mellékeltek. A jó eredményért és egészséges gyártmányért kezeskedem.

Spiritus-meggazdalkodás

Éretik el az én utólrhetetlen Erősítő-Essenzenem által a pálinkánál; ez kellemes és metsző izzad s csupán nálam kapható.

Ára 3 frt 50 kr. kilónként (600—1000 literhez alkalmazva.) Használati utasítással ellátva.

Ezen különlegességeken kívül ajánlok még esszenciákat Rum, Cognac és Likőrök stb. készítéséhez utólrhetlen minőségben. Utasító vények díjtalanul csomagoltatnak a küldeményhez. Árjegyek díjtalanul.

Pollák Károly Fülöpp

Esszenc-különlegességek gyára: Prágában.

Szolid képviselők kerestetnek.



Feltűnést keltő újdonság nők részére!

Minden előképzettség nélkül lehet mértéket venni, mintáznai és szabni a cs. k. kir. szabadalmazott

EXCELSIOR SZABÁSZATI KÉSZÜLÉK

segélyvel akár gyermekruhát akarunk készíteni, akár legfinomabb női ruhát. A pontos és sikeres mértékvevéért és szabásért jótállunk. Ezer meg ezer példa bizonyítja az

Excelsior szab. szabászati készülék

czélszerű voltát. Ennek egy háztartásból sem szabadna hiányoznia.

A kezelés igen egyszerű, sőt fiatal leányok részére is,

Az egész készülék magyarázatokkal együtt minden nyelvben az összeg előleges beküldése mellett csak 1 frt 50 kr-ért bérmentve küldetik meg.

Kizárólagos főraktár alulírott szabadalom tulajdonosoknál:

KELETY és ROTHMANN, Bécs

II. UNTERE DONAUSTRASSE 49.

Főraktár Magyarhon részére Budapesten GOTTLEB VILMOS-nál Andrassy-ut 49. sz. a. n.

PSEPHOFER J.féle

gyógyszertár

BÉCSBEN, I. KER., SINGERSTRASSE 15. SZ. A.

„zum goldenen Reichsapfel.“

Vértisztító labdacsook.

ezelőtt általános labdacsook neve alatt; ez utóbbi névet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezőik betegsége, melyben ezen labdacsook csodás hatástokat ezerszeresen be nem bizonyítottak volna. Evtizedek óta ezen labdacsook általános elterjedése-ért vendének és alig van család, melyben ezen kitűnő háziészterből készlet nem volna tallalható.

Számtalan orvos által ezen labdacsook háziészterül ajánlataknak és ajánlataik minden oly bajknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epe-zavarok, májbajok, köhögés, vértelések, aranyér, beltelenség s hasonló betegekknél. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kiünő hatással vannak vérszűrésre s az abból eredő bajoknak is: így süpkörnal, idegességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacsook oly könnyen hatnak, hogy a legesekelyebb fájdalmakat sem okozzák, s ennek folytán még a leggyengébbeknek is megengedhetők által is minden aggodalom nélkül bevehetők.

A számtalan hálaíratból, melyet a labdacsook fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehézebb betegségeik után egészséggük visszaszerése folytán hozzának intéztek, ezen helyen csakis némiányt említnék azon megjegyzéssel, hogy mindenki, a ki ezen labdacsokat egyszer használta, meg vagyunk győződve, azokat tovább fogja ajánlani.

Schierback, 1888 okt. 22. é.

Tekintetes Úr! Alulírt kéri, hogy felelte hasznos és kitűnő vértisztító labdacsokból ismét 4 csomagot küldésén sziveskedjék. Neureiter Ignác, orvos.

Hra che, Földik mellett, 1887. szept. hó 12-én. Tekintetes Úr!

Isten akaratára volt, hogy az Ön labdacsoai kezeim közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom: Egy gyermekem meggyógyult olyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni s bizonyára már a halál közeli voltok, ha az Ön csodálatra méltó labdacsoi nem mentettek volna meg. Az Isten alája meg. Őt ezért ezerszer. Nagy bizalom van, hogy ezen labdacsook engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, a mint már másoknak is egészségük visszaszerésére segítségül szolgáltak. Kuffie Teréz.

Bécs Újhegy, 1887. nov. 9-én.

Mélyen tisztelt Úr!

A legfőbb köszönetemet mondom ezennel Önnek 60 éves nagyemem nevében. Az Hlító 5 éven át szenvedett gyomorhurajt és vakságot, már életét is megunta, melyről egykétet le is mondott, midőn véletlen egy doboz bot nap-It-On kitűnő vértisztító labdacsoiból a szokás általános használata folytán tökéletesen gyógyult. Legfőbb tisztelettel Weinzel Josef.

Eis-hengrabant, Göth mellett, 1888. márcz 27-én. Tekintetes Úr!

Alulírott ismétlen kér 4 csomagot az Ön valóban hasznos és kitűnő labdacsoiból. El nem mulasztatom leg nagyobb elismerésem kifejezésül ezen labdacsook értéke fellett és azok, a hol csak alkalmam nyílik, a szenvedőknek legmegerősebben fogom ajánlani. Ezen hálaíratom tetszéses-rinti használataért Őt ezennel felbatalmazom. Tejes tisztelettel Hahe Ignác.

Götschhof, Kelbach mellett, Szászán 1886. okt. 8-án T. Úr!

Felkértem, mérszert az Ön vértisztító labdacsoiból 1 csomagot 6 dobozzal küldésén sziveskedjék. Csakis az Ön csodálatos labdacsoinak köszönetben, hogy egy gyermek bajtól, mely engem öt éven át gyötört, megszabadítottam. Ezen labdacsook nálam sokáig fognak kitölteni, s midőn legfőbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacsook csakis a Pserhofer J.féle, az „arany birodalmi almához“ czimzett gyógyszerárban, Bécsben I. Singerstrasse 15. sz. a. készítettnek valódi minőségben, s egy 15 csm labdacso tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmazatik, 1 frt 05 krba kerül; bérmentelen utánvéte küldésnél 1 frt 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el.

Az összeg előbbeni beküldésénél (mi legjobban postautalványval eszközöltetik) bérmentes küldésé-eggyütt; 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr. 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül. NB. Nagy elterjedtségük következtében ezen labdacsook a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt utanoztatnak; ennek következtében kérétek csakis Pserhofer J.féle vértisztító labdacsokat követelni és csakis azok tekintetből valódiaknak, melyeknek használata utasítása a Pserhofer J. névalírással fekete- szinben és minden egyes doboz fedele ugyanazon alá- írással vörös szinben van ellátva.

Amerikai köszvénykénőcs. Gyors és biztos hatás, legjobb szer minden köszvényes és csúszó bajok u. m.: gerincz agy-bántalom, tagszagatás ischias, migräne, ideges fogfájás, fofájás, folszagatás stb. stb. ellen. 1 doboz 20 kr.

Tannochinin hajkenőcs. Pserhofer J.-tól, óta valamennyi hajnövesztő szer között orvosok által a legjobbnak elismerve. Egy elegánsan kialakított nagy szelenczével 2 forint.

Általános tapasz. Stendel tanártól. Útes és szárazságtól okozott sebeknél, mérges daganatoknál, ujlekta s. anbes- vagy gyuladt-mell vagy más ly bajoknak mint kitűnő szer ön kipróbálva. 1 téglő 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Fagyf alzsam. Pserhofer J.-tól. Sok év óta a fagyos tagokra minden időlt sobre, mint legl. átszóbb szer elismerve. Egy köcsőggel 40 kr. Bérmentve 65 kr.

Útifüvedy, egy általán san ismert kitűnő házi-észter, szer harut rökadásig, gúrcos köhögés stb. ellen. 1 üvegcsoke ára 50 krajcz. 2 üveg bérmentve 1 frt 50 krajczár.

Élet-esszenzia (prági csöppök), megrö-ütés és szárazságtól, mérges, rosz emésztés és mindennemű altesti bajok ellen kitűnő házi-észter. 1 üvegcsoke 12 kr. 12 üveg 2 frt.

Általános tisztító só. Bullrich A. W. kitűnő házi-észter a rossz emésztés minden következményei, u. m. fofájás, szélűtés gyomorgrés, gyomrhög, aranyér, dugulás stb. ellen. 1 csomag ára 1 forint.

Angol csodabalszam, Egy üveg 50 krajczár.

Por a labizzadás ellen. Ezen por meg-szünteteli alab-izzadást s az azáltal kezdődő kollemlaten szagot épen tartja a labéltt és mint általában szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Golyva-balszam, kitűnő szer golyva ellen bérmentes küldésel 65 kr.

Helső vagy egészség só. kitűnő gyogyószter, gyomorhurajt és minden a rendetlen emésztésből származó bajknál. Egy csomag 1 frt.

Ezen Rt felsorolt készítményeken kívül az-észterák lapokban hirdetteti összza bel-és külföldi gyogyószterészeti különlegességek faktúráon vannak és a külsőletben néfán nem levők gyorsan és olcsón meg-szerzethetnek. — Postai megrendelések a leggyorsab- ban eszközölthetnek, ha a pénzösszeg előre beutaldetik; nagyobb megrendelések utánvéttel küldetnek — Bér-mentve csakis oly esetben történik a küldés, ha az összeg előre bérment, mely esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltebbek.